

А. Я. Шайкевич
A. Ya. Shaikевич

ЛЕКСИЧЕСКАЯ ДИНАМИКА РУССКОЙ ПРОЗЫ XIX в. LEXICAL EVOLUTION OF 19th CENTURY RUSSIAN PROSE

Аннотация. В докладе излагаются результаты статистического исследования корпуса русской прозы XIX в. общим объемом 25 млн словоупотреблений. Показаны основные тенденции лексических изменений на протяжении века, обусловленных лингвистическими, литературными и социальными причинами.

Abstract. The paper presents the results of statistical analysis of lexical vocabulary changes in Russian prose of 19th century. The size of the corpus under study is about 25 million words. The main tendencies due to linguistic, literary, and social factors are shown.

Настоящая статья представляет некоторые результаты анализа русской прозы 1815–1904 гг., полученные на корпусе объемом 25 млн словоупотреблений. Нижеследующие таблички показывают относительную частоту лексем (на 100 тысяч словоупотреблений) в восьми десятилетиях XIX в.

Начнем со слов, у которых хронологические колебания минимальны.

| | 1820 | 1830 | 1840 | 1850 | 1860 | 1870 | 1880 | 1890 |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| есть | 90 | 92 | 97 | 91 | 114 | 104 | 98 | 100 |
| за | 449 | 486 | 443 | 424 | 475 | 476 | 459 | 497 |
| зато | 18 | 15 | 16 | 15 | 13 | 17 | 12 | 12 |
| по | 479 | 480 | 464 | 433 | 446 | 483 | 462 | 489 |
| дорога | 58 | 54 | 44 | 41 | 43 | 34 | 41 | 48 |
| лошадь | 41 | 43 | 38 | 48 | 41 | 33 | 42 | 37 |

Такая стабильность вполне ожидаема у первой четверки служебных слов, но достойна удивления у следующих за ними знаменательных слов – свидетельство замечательного постоянства некоторых тем прозы.

Глядя из XXI века, можно ожидать сокращение частоты у более или менее очевидных архаизмов.

| | 1820 | 1830 | 1840 | 1850 | 1860 | 1870 | 1880 | 1890 |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| однако же | 30 | 42 | 24 | 11 | 11 | 11 | 5 | 1 |
| нежели | 29 | 20 | 11 | 5 | 5 | 3 | 3 | 1 |
| любезный | 20 | 14 | 7 | 5 | 3 | 3 | 2 | 1 |
| поутру | 18 | 8 | 7 | 6 | 3 | 3 | 1 | 1 |
| столь | 21 | 16 | 5 | 5 | 9 | 15 | 7 | 4 |
| другой день | 20 | 14 | 11 | 14 | 12 | 8 | 7 | 9 |

Значительно труднее априорно предсказать рост частоты следующих слов, ведь живое ощущение их новизны в XIX в. нам не дано, оно может возникнуть лишь при экстенсивном чтении тогдашней прозы.

| | 1820 | 1830 | 1840 | 1850 | 1860 | 1870 | 1880 | 1890 |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| вроде | 1 | 3 | 5 | 9 | 9 | 9 | 12 | 14 |
| серьезно | 1 | 1 | 3 | 8 | 11 | 10 | 10 | 11 |
| вообще | 8 | 9 | 19 | 24 | 24 | 21 | 26 | 23 |
| из-за | 11 | 15 | 14 | 19 | 22 | 25 | 30 | 33 |
| точно | 16 | 27 | 40 | 44 | 45 | 40 | 74 | 99 |
| маленький | 21 | 28 | 38 | 45 | 36 | 41 | 43 | 71 |
| все-таки | 6 | 10 | 13 | 28 | 41 | 42 | 35 | 38 |
| все равно | 5 | 7 | 10 | 11 | 16 | 16 | 17 | 20 |
| тон | 3 | 5 | 7 | 13 | 17 | 17 | 17 | 20 |

Хронологические изменения частоты становятся особенно выразительными при изучении пар и целых групп синонимов:

| | 1820 | 1830 | 1840 | 1850 | 1860 | 1870 | 1880 | 1890 |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| прежде | 55 | 36 | 41 | 42 | 45 | 47 | 32 | 20 |
| раньше | 2 | 1 | 2 | 3 | 5 | 7 | 15 | 21 |
| беспреданно | 17 | 13 | 20 | 18 | 9 | 3 | 2 | 2 |

| | | | | | | | | |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| постоянно | 2 | 2 | 9 | 12 | 13 | 10 | 10 | 11 |
| довольно | 66 | 38 | 52 | 49 | 42 | 40 | 25 | 24 |
| достаточно | 3 | 2 | 4 | 4 | 9 | 6 | 11 | 8 |
| добрый | 87 | 60 | 55 | 43 | 39 | 49 | 39 | 40 |
| хороший | 18 | 17 | 32 | 37 | 35 | 37 | 42 | 50 |
| ибо | 70 | 21 | 15 | 8 | 12 | 17 | 10 | 8 |
| потому что | 27 | 52 | 75 | 94 | 82 | 74 | 69 | 60 |
| так как | 11 | 12 | 20 | 22 | 31 | 34 | 32 | 32 |
| весьма | 57 | 16 | 28 | 24 | 26 | 26 | 10 | 9 |
| совершенно | 34 | 30 | 56 | 58 | 57 | 42 | 28 | 29 |
| чрезвычайно | 5 | 10 | 15 | 18 | 10 | 11 | 4 | 5 |
| очень | 75 | 83 | 146 | 214 | 183 | 162 | 127 | 134 |
| подле | 32 | 23 | 14 | 14 | 10 | 5 | 2 | 2 |
| возле | 5 | 13 | 14 | 8 | 7 | 7 | 7 | 8 |
| около | 41 | 27 | 31 | 39 | 33 | 27 | 50 | 46 |
| рядом | 5 | 6 | 8 | 11 | 13 | 14 | 18 | 25 |
| возразил | 16 | 17 | 15 | 34 | 13 | 15 | 7 | 9 |
| отвечал | 132 | 114 | 85 | 140 | 69 | 79 | 29 | 45 |
| ответил | 1 | 1 | 2 | 8 | 23 | 47 | 39 | 55 |
| вскричал | 56 | 29 | 6 | 8 | 8 | 6 | 1 | 1 |
| закричал | 14 | 24 | 27 | 12 | 12 | 7 | 6 | 9 |
| крик | 10 | 10 | 11 | 5 | 5 | 6 | 4 | 6 |
| крикнул | 1 | 2 | 9 | 11 | 16 | 21 | 16 | 28 |
| воскликнул | 12 | 22 | 17 | 21 | 21 | 35 | 10 | 23 |

Если сравнить динамику частот многих слов в прозе и в драме, то обнаружится замечательная корреляция: слова, чья употребительность в прозе нарастает, одновременно демонстри-

руют еще более высокую частоту в драме (эта частота дается справа в квадратных скобках).

| | 1820- 1830 | 1840- 1850 | 1860- 1870 | 1880- 1890 | |
|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------|
| ныне | 21 | 3 | 6 | 3 | [3] |
| нынче | 6 | 12 | 15 | 11 | [41] |
| теперь | 138 | 160 | 200 | 181 | [284] |
| сейчас | 17 | 41 | 62 | 66 | [134] |
| да (союз) | 266 | 338 | 356 | 260 | [766] |
| а | 552 | 784 | 975 | 1018 | [1493] |
| вот | 146 | 238 | 245 | 233 | [658] |
| же | 351 | 483 | 577 | 473 | [902] |
| ничего | 78 | 129 | 140 | 126 | [227] |
| ну | 61 | 133 | 181 | 163 | [580] |
| просто | 14 | 34 | 33 | 31 | [58] |
| значит | 16 | 24 | 39 | 38 | [91] |

Общая тенденция очевидна – начиная с 1840-х гг. проза все более сближается с разговорной речью, звучащей со сцены.

Рассмотренный до сих пор материал так или иначе соотносен с диахронической или жанрово-стилистической окраской слов, которая могла быть замечена лингвистами. Некоторые тенденции обусловлены не движением языка, а движением литературы. Нижеследующие примеры ограничены сферой прозы как таковой, лингвистический материал выступает в ней лишь как средство, подчиненное задачам разработки темы, построения сюжета, ориентации на тот или иной стилистический регистр.

| | 1820 | 1830 | 1840 | 1850 | 1860 | 1870 | 1880 | 1890 |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| итак | 27 | 13 | 11 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 |
| между тем | 43 | 51 | 36 | 30 | 31 | 27 | 21 | 16 |
| наконец | 83 | 89 | 129 | 82 | 82 | 71 | 50 | 45 |

| | | | | | | | | |
|-----------|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|
| признаюсь | 11 | 9 | 10 | 8 | 4 | 5 | 2 | 1 |
| имя | 51 | 60 | 26 | 20 | 24 | 26 | 24 | 27 |
| работа | 8 | 14 | 22 | 17 | 18 | 19 | 26 | 30 |
| баба | 3 | 5 | 18 | 12 | 18 | 13 | 19 | 20 |
| мужик | 6 | 8 | 23 | 26 | 33 | 21 | 29 | 24 |
| честь | 24 | 31 | 15 | 9 | 11 | 11 | 10 | 9 |
| знак | 12 | 12 | 5 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| бросился | 29 | 23 | 23 | 13 | 15 | 15 | 12 | 13 |
| о! | 55 | 48 | 29 | 17 | 27 | 30 | 18 | 24 |
| бедный | 50 | 56 | 48 | 23 | 24 | 28 | 25 | 22 |
| сердце | 131 | 163 | 100 | 72 | 56 | 65 | 55 | 60 |
| слезы | 53 | 52 | 54 | 40 | 32 | 31 | 32 | 36 |
| любовь | 77 | 109 | 61 | 58 | 46 | 36 | 37 | 38 |
| страсть | 16 | 24 | 15 | 11 | 15 | 9 | 9 | 9 |
| душа | 77 | 130 | 81 | 60 | 51 | 59 | 58 | 75 |

Монотонные тренды не единственная возможность в лексической динамике литературы. Можно представить себе пик частоты слова или группы слов, приходящийся на одно или два десятилетия, или двухвершинное распределение в пределах изучаемого периода, ср.

| | | | | | |
|---|------|------|------|------|-----|
| | 1820 | 1840 | 1860 | 1880 | |
| | 1830 | 1850 | 1870 | 1890 | |
| великий | | 68 | 17 | 28 | 32 |
| русский | | 94 | 34 | 45 | 34 |
| над, под, вокруг | | 220 | 163 | 166 | 208 |
| вода, ветер, земля, берег, море, небо, солнце, огонь | | 228 | 157 | 120 | 235 |

В русской прозе XIX в. довольно часто наблюдается распределение с одной вершиной, приходящейся на середину периода, ср.

1820 1830 1840 1850 1860 1870 1880 1890

| | | | | | | | | |
|------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| гостиная | 6 | 9 | 10 | 22 | 14 | 10 | 14 | 12 |
| перебил | 1 | 4 | 9 | 13 | 8 | 8 | 4 | 5 |
| прибавил | 8 | 20 | 22 | 41 | 31 | 31 | 15 | 18 |
| стало быть | 1 | 2 | 8 | 14 | 19 | 15 | 8 | 7 |
| впрочем | 18 | 29 | 51 | 54 | 43 | 41 | 29 | 21 |
| даже | 72 | 84 | 145 | 194 | 189 | 239 | 155 | 140 |
| насчет | 5 | 9 | 8 | 14 | 17 | 20 | 13 | 12 |
| про | 15 | 24 | 35 | 47 | 59 | 80 | 46 | 38 |
| уж | 37 | 88 | 147 | 164 | 167 | 132 | 107 | 110 |
| -то | 46 | 33 | 154 | 205 | 240 | 249 | 176 | 162 |
| -с | 1 | 19 | 59 | 78 | 97 | 65 | 40 | 33 |

Последние три слова подкреплены не только данными прозы, но и частотами в драме, ср.

| | 1830-1840 | 1850-1870 | 1880-1890 |
|-----|-----------|-----------|-----------|
| уж | 370 | 373 | 161 |
| -то | 796 | 636 | 354 |
| -с | 179 | 213 | 26 |

Создается впечатление, что русская литература, с 1840-х гг., качнувшаяся в сторону разговорности, к 1880-м гг. пресытилась этими приемами. (Частица *-с* уходит из языка вообще.)

Материал наших таблиц указывает на то, что между 1820-ми и 1830-ми гг., между 1870-ми и 1880-ми гг. обнаруживаются различия, основной же водораздел приходится на границу 1830-х и 1840-х гг. Десятилетие 1830-х гг. отмечено тенденцией избавиться от ярких архаизмов (*сей, поутру, добрый, ибо, весьма, вскричал*), в собственно литературном отношении оно сохраняет или усиливает колорит 1820-х гг. (ср. такие слова, как *наконец, имя, честь, сердце, слезы, любовь, душа*).

Десятилетие 1840-х г.г. резко сокращает частоту этих слов, главное же – происходит кардинальный поворот к разговорности (*уж, -то, -с*) и к новым социальным сферам (особенно *баба* и *мужик*).

Новая лексическая картина статистически мало менялась на протяжении трех десятилетий. В последние два десятилетия XIX в. мы видим признаки социальных и собственно лингвистических инноваций, ср.

| | 1820 | 1830 | 1840 | 1850 | 1860 | 1870 | 1880 | 1890 |
|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| барин | 30 | 23 | 31 | 28 | 27 | 21 | 12 | 11 |
| ли | 232 | 266 | 231 | 213 | 195 | 209 | 153 | 153 |
| полно | 12 | 11 | 17 | 13 | 9 | 9 | 5 | 5 |

Возрастные поколения в какой-то степени подчиняются общим тенденциям, но лексические предпочтения отдельных авторов настолько разнообразны, что четкую картину обнаружить здесь очень трудно. Степень адаптации к общим тенденциям эпохи сильно варьирует от автора к автору. Пушкин или Толстой выглядят языковыми консерваторами, Даль или Достоевский шагают в ногу со временем.